



Universidad Autónoma del Estado de México
Facultad de Humanidades



IV COLOQUIO INTERNACIONAL SOBRA FRANCIA Y
LATINOAMÉRICA EN EL IMAGINARIO DE LOS ESCRITORES.
LITERATURA LATINOAMERICANA: CREACIÓN Y CRÍTICA

1

MIÉRCOLES 11 DE OCTUBRE



INAUGURACIÓN.
10:30 HRS.



Mtra. en Est. Lit. Hilda Ángela Fernández Rojas. Directora de la Facultad de Humanidades de la Universidad Autónoma del Estado de México.

CONFERENCIA MAGISTRAL
10:45 HRS.



Dra. Fabienne Bradu (Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM),
“UNA PATRIA SIN PASAPORTE. OCTAVIO PAZ Y FRANCIA”.



MESA 1: “Mundos que se articulan: Francia y Latinoamérica”.
12:00 HRS.



Dra. Marie-Madeleine Gladieu (Université de Reims, Champagne Ardenne, Francia), “Francia, un modelo ambiguo. *Cette France que nous aimons*, de Ventura García Calderón”.

Dr. Ricardo Silva-Santisteban (PUCP, Academia Peruana de la Lengua),
“Rubén Darío y Stéphane Mallarmé: acercamientos y tangencias”.

Dr. Eduardo Huarag Álvarez (Pontificia Universidad Católica del Perú),
“Mundos que se articulan en *Reo de nocturnidad*, de Alfredo Bryce Echenique”.

Moderador: Mtro. David de la Torre



Universidad Autónoma del Estado de México

Facultad de Humanidades

RECESO



MESA 2: Edição, oralidade e memoria. 17:00 HRS

2



Dra. Dalva de Souza Lobo, (CEO, Pontificia Universidad Católica de Sao Paulo, Brasil), “Poética da Inquietude”.



Dra. Magali Oliveira Fernandes (CEO, Pontificia Universidad Católica de Sao Paulo, Brasil), “Autobiografia de George Sand em edição no Brasil: de 1940 a 2017”.



Dra. Rosângela Oliveira Guimarães (CEO, Pontificia Universidad Católica de Sao Paulo, Brasil), “Folhetins de Alexandre Dumas no Brasil: a edição moderna”.

Moderador: Dr. Eduardo Huarag Álvarez



MESA 3: Interculturalidad entre Francia y Latinoamérica. 18:30 HRS



Dra. Tania Favela Bustillo (Universidad Iberoamericana, Cd. De México), “Creación, traducción y edición en *Poesía y poética*, de Hugo Gola: relaciones Francia-Argentina-México”.

Dr. Juan Francisco Alcántara Pohls (Universidad Iberoamericana, Cd. De México), “Honoré de Balzac y el espiritualismo de Florencio M. del Castillo”.

Mtro. Luis Manuel Verdejo (Universidad Iberoamericana, Cd. De México), “El exilio en Francia de Juan José Saer como estrategia para preservar y construir su obra con la lengua materna”.

Moderador: Dra. Marie-Madeleine Gladieu



Universidad Autónoma del Estado de México

Facultad de Humanidades

JUEVES 12 DE OCTUBRE



**MESA 4: Brasil II Edição, oralidade, e memoria (II).
10:00 HRS.**

3

Dra. Maria Inês Amarante (CEO, Pontificia Universidad Católica de Sao Paulo, Brasil), “Flora Tristan: memórias de uma sociedade escravocrata”.



Dra. Conceição Aparecida Cabrini (CEO, Pontificia Universidad Católica de Sao Pulo, Brasil), “Diálogos de conversão por meio dos manuais escolares: Le tour de la France par deux enfants (Devoir et Patrie) e Através do Brasil”.



Dra. Cristina Fonseca Silva Rennó (Universidad de Sao Paulo, Brasil), “Biblioteca Mindlin: um mundo em páginas”



Moderador: Lic. Annesy del Rosario Pérez Echeverría.

**MESA 5: Influencias, parodias e inspiraciones entre
Francia y Latinoamérica.
12:00 HRS.**



Dra. Françoise Aubès (Université de Paris Nanterre, Francia), “Influencias del existencialismo francés en Sara María Larrabure (1921-1962), destacada y olvidada figura femenina de la generación de los cincuenta en Perú”.



Dra. María de la Concepción González Esteva (Universidad Iberoamericana, Cd. De México), “Parodias del racismo (Clarice Lispector y Henry Troyat)”.

Lic. María del Carmen Rodríguez Cázares (Universidad Autónoma del Estado de México), “Jean-Marie Gustave Le Clézio: son inspiration littéraire et ses liens d’amitié au Mexique (Jean-Marie Gustave Le Clézio: su inspiración literaria y los lazos de amistad con México)”.

Moderador: Mtro. Eber Sydney Quijano Hernández



RECESO



MESA 6: Interculturalidad entre Francia y Latinoamérica II.
17:00 HRS.

4



Dra. María Begoña Pulido Herráez (Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe -CIALC-, UNAM), “La *Revue de l’Amérique Latine* (1922-1932) y la literatura hispanoamericana”.



Dr. Leonardo Pinto de Almeida (Universidade Federal Fluminense, Brasil), “Las relaciones entre personaje original, acontecimiento y ética”.



Dr. Sandro Patrucco Núñez-Carvallo (Pontificia Universidad Católica del Perú), “Charles de la Condamine: arqueólogo peruanista”.

Dra. Adriana Sáenz Valadez (Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo), “Una revisión de la diferencia sexual en Rosario Castellanos a partir de la lectura de Simone de Beauvoir”.



Moderador: Dr. José Luis Herrera Arciniega.

MESA 7: Presentación de libros y revista.
18:30 HRS.



Libro: *El increíble asalto en la estación del cielo*. Autor: Dr. Eduardo Huarag Álvarez.

Presenta: Dr. Leonardo Pinto de Almeida.

Libro: *La joven Parca*. Autor: Paul Valéry. Edición bilingüe e ilustrada. Traducción e Introducción de Mariano Brull. Puntas secas de Daragnès. Lima, Alastor Editores y Academia Peruana de la Lengua, 2017, 127 pp.

Revista Literaria *Lucerna*.

Presenta: Julio César Isla Jiménez

Moderador. Alfredo Rosas Martínez



Universidad Autónoma del Estado de México

Facultad de Humanidades

VIERNES 13 DE OCTUBRE



MESA 8: Brasil III IMAGEM, MEMÓRIA E ORALIDADE
10:00 HRS.

5



Dr. Valdir Baptista (CEO, Pontificia Universidad Católica de Sao Pulo, Brasil), "O encontro de Sartre e Bento Prado Jr. em São Paulo, 1960"



Dra. Caroline Paschoal Sotilo (CEO, Pontificia Universidad Católica de Sao Paulo, Brasil), "Cartão-postal. Imagens para enviar: o ideário europeu na cultura brasileira"



Dra. Maria Alice Amorim (CEO, Pontificia Universidad Católica de Sao Paulo, Brasil), "A provença atravessa. Aventura de sensibilidades e memórias".

Moderador: Julio César Isla Jiménez



CAL AUSURA
11:30 HRS.



ACADEMIA PERUANA
DE LA LENGUA